

ADVERTISEMENT

MIDLAND REFINERIES CO. ANNOUNCES FOR THE SECOND TIME PURCHASING THE MATERIALS AS STATED BELOW:-

REQ.NO.	DESCRIPTION	QTY.	PRICE/ ID DINAR
1161/2012	SPARES FOR FURNACES	28 ITEMS	100 000

NOTE:

1. THE REQ. TO BE SOLD IN IRAQI DINAR, UN RETURNABLE.
2. WE PREFER PRICES IN US DOLLAR AND CIP BAGHDAD (DAURA REFINERY) AND NOT ACCEPTABLE BY LOCAL CURRENCY FOR FOREIGN REQ.
3. CLOSED (TECHNICAL & COMMERCIAL) OFFERS TO BE SUBMITTED SEPARATELY BY (DHL) & ALL THE OFFERS THAT SEND BY E-MAIL WILL BE REFUSED.
 - ALL PAGES OF TECHNICAL & COMMERCIAL OFFER SHOULD NUMBERED WITH ATTACHMENT
4. ALL DOCUMENTS (PROFILE) AND SIMILAR CONTRACTS WHICH THEY ACHIEVED ISSUED BY GOVERNMENTAL CONTRACTS MUST BE SUBMITTED BEFORE PURCHASING THE REQ. FOR YEAR 2012 OR ENCLOSE WITH THE TECHNICAL OFFER OTHERWISE THE OFFER WILL BE REFUSED
5. TERMS OF PAYMENT IS BY IRREVOCABLE & UN CONFIRMED LETTER OF CREDIT TO BE PAID 100% AFTER THE RECEIPT OF GOODS IN BAGHDAD COMPLETE AND AS ORDER.
6. AN UNCONDITIONAL PERFORMANCE BOND OF 5% OF TOTAL AMOUNT OF THE L/C TO BE SUBMITTED WITHIN TWO WEEKS FROM THE DATE OF THIS ORDER IN FAVOUR OF (MIDLAND REFINERIES CO.) TO BE RELEASED AFTER THE RECEIPT OF GOODS COMPLETE AND AS ORDERED.
7. THE TOTAL VALUE DELAY PENALTY SHOULD BE APPLIED AND NOT EXCEED 10%
8. THE BID BOND SHOULD BE SUBMITTED 1% FROM THE TOTAL VALUE OF YOUR OFFER (COMMERCIAL OFFER) AS (LETTER OF GUARANTEE OR CERTIFIED CHEQUE OR BANK GUARANTEE) **ORIGINAL COPY** ISSUED FROM(TRADE BANK OF IRAQ, DAR ESSALAAM INVESTMENT , ALA ATIMAN , BYBLOS, MIDDLE EAST ASHUR INTERNATIONAL BANK FOR INVESTMENT, ECONOMY BANK FOR INVESTMENT & FINANCE) AND RELEASED IMMEDIATELY IN CASE THE REQUEST IS NOT AWARDED TO THE COMPANY.
 - THE CHEQUE & THE BANK GUARANTEE THAT ISSUED FROM AL WARKA BANK, ISLAMIC BILAD , BASRAH INTERNATIONAL BANK ARE NOT ACCEPTABLE
9. THE COMPANY MUST SUBMIT A COVENANT ENCLOSED WITH THE TECHNICAL OFFER THAT THEY HAVE SUBMITTED ABID BOND (**ORIGINAL COPY**) WITH COMMERCIAL OFFER AND (WITHOUT STATING THE AMOUNT OF THE BID BOND) OTHERWISE THE OFFER SHOULD BE NEGLECTED
10. 3% OF TOTAL VALUE OF THE PURCHASE ORDER FOR IRAQI COMPANIES ALSO IN CASE THE PAYMENT PAYABLE IN IRAQI DINAR TO BE DEDUCTED AS TAXES AND RETURN THROUGH TAXES OFFICE
11. 0.002 STAMP DUTY SHOULD BE DEDUCTED.
12. ORIGIN CERTIFICATE & COMMERCIAL INVOICES SHOULD BE APPROVED BY IRAQI EMBASSY/ COMMERCIAL ATTACHED IN COUNTRY OF ORIGIN
13. ALL OFFERS AND CORRESPONDENCES SHOULD BE CLEARLY SIGNED BY GENERAL MANAGER OR WHOM ARE OFFICIALLY EMPOWERED VIA A POWER OF ATTORNEY OTHERWISE THE OFFERS SHOULD BE NEGLECTED
14. IN CASE THE SUPPLIER FAIL TO SUPPLY THE REQUESTED MATERIAL AS ORDERED AND ACCORDING TO TECHNICAL SPECIFICATION STATED IN THE PURCHASE ORDER OUR COMPANY HAS THE RIGHT TO DEDUCT ITS COST AT HIGHEST OFFERED PRICE SUBMITTED BY COMPETITOR IN THE TABLE OF PRICE ANALYSIS FOR SUCH ITEMS
15. CLOSING DATE IS- 3/10/2012 TILL (1) O, CLOCK (AFTER NOON)

NOTE: - YOU CAN FIND THE CONDITIONS OF SUBMITTING OFFER ON

WEBSITE: www.oil.gov.iq or www.dauramrc.com

HANAA AL-JEDDAH
TECHNICAL & ENGINEERING
BOARD MANAGER

REQ.NO.: 1161 /2012

IT.	QTY	UNIT	VOCAB NO.	DESCRIPTION
				TUBES & TUBE BUNDLE
				Spares for furnace H-301.
1.	2	No	345108/051 .2	3" single hole terminal with 3"/150 Lbs.R.F. outlet Pt.No.106-H11. Osborn Ohio carbon steel Samuel Osborn DRG.No.23-0S-20925-4
2.	20	Nos	345108/054 .2	3" two hole X 5.1/2" CRS. Box type return header carbon steel F.W.Pt.No.106-H14 Samuel Osborn DRG No.23-S- 20445D F/W DRG No 2349 H34 to Astm A216 grade W.C.B
3.	4	Nos	345108/055 .2	5" two hole X 9" CRS. Box type return header carbon steel F.W.Pt.No.106-h15 Samuel Osborn DRG. No.23-S- 20448G F/W 2349-11-H34 to Astm A-216 grade W.C.B.
				Spares for furnace H-302.
4.	1	No	345108/103 .2	6" single hole terminal with 6"/300 Lbs.R.F. outlet Pt.No.106-H12 Osborn Ohio carbon steel
5.	10	NOS	345108/ 104.2	Headers & crossover 4" two hole X 7" CRS. Box type return header carbon steel F.W.Pt.No.106-H13 Samuel Osborn 23-S-2044 FW DRG No.2350-11-H4A TO Astm A-216 grade W.C.B
6.	17	NOS	105.2	Header & crossover 4" two hole X 6.1/2" box type return header carbon steel F.W.Pt.No.106-H14 Samuel Osborn DRG.No.23-S-20447.F/W DRG. No.2350-11-H4A
7.	2	NOS	108.2	6" two holes X 10.1/2" centers box type return header (with thermo well plug) as per Samuel Osborn DRG.No.23-S-20450 Pt.No.106-H5A F.W. file No.C-53201 material cast alloy steel 4-6% CR. 1/2% MO. To Astm a-217 new chome header
8.	2	NOS	109.2	6" x 10.1/2" CTRS two hole header with one thermo well plug Osborn Ohio carbon steel
9.	1	NOS	110.2	6" X 4" two holes X 10.1/2" centers reducing box type return header as per Samuel Osborn DRG.No.23-S-20826 Pt.No.106-H16 F.W. file No.C-53204 material cast alloy steel 4-6% CR. 1/2% MO. To Astm a-217 new chrome header
10.	1	NOS	111.2	6" X 4" X 10 1/2" CTRS. Reducing header true reducing type in wooden case Osborn- Ohio carbon steel
				SPARES FOR FURNACE O1 H1
11.	5	NOS	345110/ 011.2	4.1/2" key type 1900 series 500 centers 8" header conforming to Astm A-217 grade C.12 drawing No.S.90001-12/1

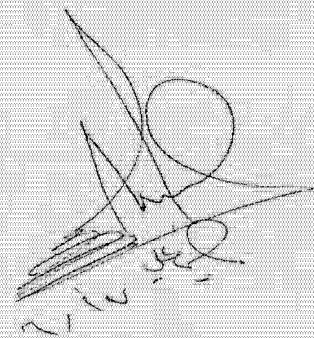
IT.	QTY	UNIT	VOCAB NO.	DESCRIPTION
12.	2	NOS	013.2	6.5/8" 4.1/2" key type 1900 series 500 centers 10" header conforming to Astm A-217 grade C.12 DRG. No.S.90001-13/1
13.	2	NOS	014.2	6.5/8" key type 1900 series 500 centers 12" header conforming to Astm A-217 grade C.12 DRG. No.S.90001-14/1
14.	2	NOS	345110/015.2	8.5/8"-6 5/8 key type 1900 series 500 centers 14" header conforming to Astm A-217 grade C.12 DRG. No.90001-15/1
15.	1	NOS	/021.2	4.1/2" key type 1901 WMK 45 series 500 flanged header with thermo well conforming to Astm A-217 grade C-12 DRG. No.S.91045-03/2 T
16.	1	NOS	022.2	4.1/2" key type 1901 WMK 45 series 500 flanged header conforming to Astm A-217 grade C-12 DRG. No.S.91045-03/2
17.	7	NOS	031.2	4.1/2" key type 1900 series 500 centers 8" header conforming to Astm A-217 grade C-5 DRG. No.S.90001-12/2
18.	1	NOS	034.2	4.1/2" key type 1901 WMK 45 series 500 flanged header with thermo well conforming to Astm A-217 grade C.5. DRG.No.S.91045-03/3T
19.	1	NOS	051.2	Header O.D 2.875" 0.188" M.W. key 1901 W.M.K. series 500, with thermo well conforming to A.S.T.M.A.217/WC.6 as per N.P. DRG. No.S.F.30196/4
				FURNACE FOR HEATER 02-H1 LOCATION:NEW LUBE PLANT
20.	3	NOS	345110/060.2	Header O.D 2.875"0.188" M.W. key1901 WYS series 500 centres 6"152(MM)"conforming to A.S.T.M.A.217/WC.6 as per N.P. DRG. No.SF/30198/4
				HEATER 03 H1
21.	10	NOS	345110/101.2	Header 2.1/2" N.B. two hole header with 7.1/2" CRS. Astm A216 GR.WCB.
				Heater 03-H2
22.	15	NOS	151.2	Header 3" N.B. two hole with 6" CRS. Astm A216 GR.WCB.
				Heater 04-H1.
23.	4	NOS	204.2	Header 3" N.B. single hole with thermo couple Astm A216 GR.
				SPARE FOR FITTING (HEADERS) FOR FURNACE OF LUBE PLANT NO.3
24.	1	NOS	345116/001.2	5" X 4" N/B furnace fitting reducing bend for (F-101) material alloy steel conforming to Astm specification A217-C12 other details as in Niigata Co DWG No.C-

IT.	QTY	UNIT	VOCAB NO.	DESCRIPTION
25.	1	NOS	345116/002.2	F5046 111-11 pattern No.A1-5X4-C12 8" X 6" N/B furnace fitting reducing bend for (F-101) material alloy steel conforming to Astm specitication A217-C12 other details as in Niigata Co DWG No.C-F5046 111-11 pattern No.A2-8X6-C12
26.	1	NOS	003.2	4" N/B terminal bend 500 Lbs series for (F-101) body C/W plug dog & screw material for body & plug Astm-A217GR C12 dog Astm-A194 GR 2H screw Astm-A193 GR B16 other details as in Niigata Co DWG No.C-F5046 111-12 pattern No.A3-4-C12
27.	1	NOS	004.2	4" N/B terminal bend 500 Lbs series for (F-101) body C/W plug dog & screw material for body & plug Astm-A217GR C5 dog Astm-A194 GR 2H serew Astm-A193 GR B16 other details as in Niigata Co DWG No.C-F5046 111-13 pattern No.A4-4-C5
28.	8	NOS	026.2	8" X 6" N/B X12" C/C return bend header , plug type 500 Lbs series for (F - 101) body C/W plugs dogs & screw material for body & plugs ASTM - A 217 GR C 12 material for dog ASTM - A 194 GR 2 H material for screw ASTM - A 193 GR B16 other details as in DWG No . 5046 111 - 21

1161
2012
12/29

General Conditions:-

- 1-All the material should be certified by a well-known independent authorized inspection company (TUV, bureau verities).
- 2-Each item should be backed in wooden boxes separately with weather proof lining durable & suitable for overseas shipment and handling.
- 3-All material test and chemical composition report documents should be approved by the independent authorized third party inspection company which certify that all the materials passed the required tests successfully and comply with and meet the specifications of tender documents.
- 4-Chinese origin is unacceptable.
- 5-Mill and origin certifications should be submitted which were stamped by Iraqi embassy in the origin country.
- 6-The delivered material without inspection authorities' issues, relevant reports, mill and origin certification will be unacceptable.
- 7-Three copies of drawing & inspection documents of the delivered materials should be supplied in English language.
- 8-The supplementary requirements for ASTM A-217 should be applied as below:-
 - S4. Magnetic particle inspection.
 - S5. Radiographic inspection.
 - S10. Examination of weld preparation.
 - S13. Hardness test.
 - S21. Heat treatment furnace record.
 - S22. Heat treatment.
 - S51. Mandatory post weld heat treatment.



شركة مصافي الوسط

M.R.C

شروط تقديم عروض الطلبات الاستيرادية

CONDITIONS FOR PRESENT IMPORT REQUISITIONS TENDERS

1. PAYMENT : BY IRREVOCABLE UNCONFIRMED AND UNTRANSFERABLE LETTER OF CREDIT (L/C) TO BE PAID 100% AFTER RECEIPT OF MATERIAL COMPLETE AND AS ORDERED , THE ABOVE PERCENTAGE CAN BE CHANGED AGAINST BANK GUARANTEE , CONFIRMATION CHARGES TO BE BORNE BY SUPPLIER (SECOND PARTY) IF REQUESTED OR BY WIRE TRANSFER - WE CAN PAY IN IRAQI DINAR AND EQUAL THE VALUE OF THE PURCHASE ORDER FOR IRAQI COMPANIES ALSO IN CASE OF THE COMPANY (SECOND PARTY) REQUEST THAT INSTEAD OF L/C AND HAS (ACCOUNT NUMBER) INSIDE IRAQ.	١- شروط الدفع المعتمدة لدينا / اعتماد مستندي غير قابل للنقض او التحويل وغير مثبت وتطلق المستحقات ١٠٠% بعد استلام المواد كاملة ومطابقة ويمكن الاتفاق على نسب اخرى مقابل ضمانات ويحمل المجهز مصاريف تثبيت الاعتماد في حالة طلبه ان يكون الاعتماد مثبت او حوالة مصرفية - يمكن دفع المبالغ بما يعادل مبلغ امر الشراء بالدينار العراقي للشركات العراقية او الشركات التي ترغب بذلك وبدون فتح اعتماد في حالة توفر حساب مصرفي داخل العراق .
2. SUPPLIER (SECOND PARTY) MUST SUBMIT A BID BOND 1% OF TOTAL VALUE OF HIS OFFER (BANK GUARANTEE , LETTER OF GUARANTEE OR APPROVED CHECK) (ORIGINAL COPY) WITH THE COMMERCIAL OFFER THE BID BOND SHOULD BE RELEASED IN CASE OF NOT AWARDING THE REQUISITION AND TO BE CONFISCATED IF SUPPLIER (SECOND PARTY) NOT BE BOND REGARDING HIS OFFER AFTER INFORMING THE AWARDING AND TO BE NEGLECT THE OFFER IF SUPPLIER NOT BE SUBMITTED THE BID BAND 3. DELIVERY PERIOD SHOULD BE EXACTLY SHOWN.	٢- يقدم المجهز تامينات اولية مقدارها (١%) من قيمة العطاء (خطاب ضمان او صك مصدق او كفالة مصرفية) (نسخة اصلية) ويوضع في العرض التجاري ويتم اطلاق هذه التامينات في حالة عدم الاحالة عليه وتصادر في حالة عدم التزامه بالعرض بعد تبليغه بالاحالة ويهمل العرض في حالة عدم تقديم التامينات الاولية ٣- يتم تحديد فترة التجهيز ولا تقبل عبارة (من - الى)
4. WE PREFER PRICES IN US DOLLAR AND CIP BAGHDAD (MIDLAND REFINERY COMPANY)	٤- يفضل تقديم العروض بعملية الدولار واصل بغداد (شركة مصافي الوسط)
5. IN CASE OF PARTIAL SHIPMENT , NUMBER OF SHIPMENTS AND QTY TO BE MENTIONED IN THE OFFER AND TO BE SUPPLIED WITHIN DELIVERY PERIOD , PAYMENT WILL BE EFFECTED AFTER RECEIPT OF EACH SHIPMENT COMPLETE AND AS ORDERED .	٥- في حالة تجزئة الشحن يثبت ذلك في العرض مع تحديد عدد الشحنات وكمياتها ضمن فترة التجهيز وتدفع قيمة كل شحنة بعد استلامها كاملة ومطابقة
6. SUPPLIER (SECOND PARTY) BEAR THE RESPONSIBILITY OF THE INSURANCE OF THE MATERIAL TILL RECEIPT AT BUYER S SITE (FIRST PARTY) . UNLESS THERE IS ANOTHER AGREEMENT MENTIONED IN THE CONTRACT	٦- يتحمل البائع مسؤولية التأمين على البضاعة لحين وصولها الى المشتري الا اذا كان هناك اتفاق اخر يثبت في العقد
7. TWO OFFERS TECHNICAL & COMMERCIAL IN	٧- يقدم عرضان منفصلان / تجاري وفني يثبت على غلاف كل منهما رقم

SEPARATED ENVELOPES SHOULD BE SUBMITTED, - REQ NO. , NAME OF SUPPLIER, CLOSING DATE SHOULD BE STATED, - IF THE TWO OFFERS ABOVE PUT IN ONE ENVELOPE BOTH OF THEM WILL BE REJECTED. ALSO OPEN OFFERS ARE REJECTED, TECHNICAL - SPECIFICATIONS SHOULD BE STATED CLEARLY.	الطلبية / اسم المجهز / تاريخ الغلق وتكون المواصفات الفنية مفصلة وموقعة من قبل المجهز ويهمل العرض في حالة وضع التجاري والفني في ظرف واحد ولا تقبل العروض المكشوفة
8. THE NOT AS ORDERED OFFERS SHOULD BE DISREGARDED	٨- تهمل العروض الغير مطابقة للمواصفات
9. TECHNICAL INQUIRIES SHOULD BE EXECUTED BEFORE THE CLOSING DATE	٩- يمكن للمجهزين ان يرسلو استفساراتهم الفنية قبل تاريخ الغلق
10. OFFERS CANNOT BE ACCEPTED AFTER THE CLOSING DATE, CLOSED OFFERS TO SENT BY POST OR BY D.H.L ARE ACCEPTED AND SHOULD BE PUT TOGETHER WITH THOSE WHICH WERE BROUGHT BY HAND IN THE FOREIGN OFFERS BOX IN RECEPTION SECTION WITHIN THE CLOSING DATE PERIOD.	١٠- تهمل العروض التي ترد بعد تاريخ الغلق وتقبل العروض التي ترسل مغلقة بالبريد او D.H.L وتوضع مع العروض التي ترد باليد في صندوق استعلامات الشركة
11. OFFERS FOR MORE THAN ONE REQ. IN ONE ENVELOPE WILL BE REJECTED	١١- لايجوز وضع عروض لاكثر من طلبية في ظرف واحد حيث سيتم اهلها
12. PRICES TO BE FINAL NOT NEGOTIABLE AND OUR COMPANY IS NOT OBLIGED TO ACCEPT THE LOWEST PRICES .	١٢- الاسعار نهائية وغير قابلة للتفاوض وشركتنا غير ملزمة بقبول اوطأ العروض
13. THE AWARD SHOULD BE IN FAVOR OF THE COMPANY WHICH SENT THE OFFER . BENEFICIARIES NAME CANNOT BE CHANGED	١٣- الاحالة تكون باسم الشركة التي قدمت العرض ولايجوز تغيير اسم المستفيد
14. SAMPLES IF REQUESTED SHOULD BE SENT AND RECEIVED WITHIN THE CLOSING DATE PERIOD	١٤- في حالة طلب النماذج فتقدم خلال فترة الغلق
15. OUR COMPANY HAS THE RIGHT OF ASSIGNING WHOLE OR PARTIAL TO MORE THAN ONE SUPPLIER	١٥- يمكن لشركتنا الاحالة على اكثر من مجهز
16. REQUISITION SHOULD BE BOUGHT WITHIN CLOSING DATE PERIOD . THE RECEIPT SHOULD BE PUT IN THE TECHNICAL OFFER . COMPANIES WHICH ARE REQUESTED DIRECTLY BY US ARE EXEMPTED BUYING THE REQUISITION	١٦- يتم شراء الطلبية خلال فترة الغلق ويوضع وصل الشراء مع العرض الفني / وتعفى الشركات التي تتم مفاتها من قبلنا من هذا الشرط
17. THE COMPANY MUST PRESENT AUTHORIZATION FROM THE MANUFACTURER AND TO BE APPROVED BY THE IRAQ EMBASSY IN THE MANUFACTURER COUNTRY TO SUPPLY THE REQUESTED MATERIAL	١٧- تقدم الشركة ما يؤيد بانها مخولة من قبل المصنع بتجهيز المواد ويكون التحويل مصدقا من السفارة العراقية في بلد المصنع

18. ALL OFFERS AND CORRESPONDENCES SHOULD BE CLEARLY SIGNED BY GENERAL MANAGER OR WHOM ARE OFFICIALLY EMPOWERED VIA A POWER OF ATTORNEY	١٨- يقوم المجهز بتثبيت اسم المدير العام للشركة او من يخولهم في العروض والمراسلات وبشكل واضح ورسمي
19. OFFERS AND OTHERS CORRESPONDENCES TO BE IN OFFICIAL PAPERS OF THE MANUFACTURER COMPANYS	١٩- تقدم العروض والمراسلات على اوراق الشركات المصنعة
20 .OMPANIES WHICH ARE NOT REGISTERED IN OUR VENDERS LISTS MUST SEND ALL THE NECESSARY DOCUMENTS FOR REGISTRATION PURPOSES BEFORE PURCHASING THE REQUISITION WITH ANEW QUITTANCE ISSUED FROM GENERAL ASSEMBLY OF TAXES OR ENCLOSE WITH THE TECHNICAL OFFER OTHERWISE THE OFFER WILL BE REFUSED	٢٠- ترسل الشركات الغير مسجلة لدينا / كافة المستمسكات المطلوبة لغرض تدقيقها واعتمادها قبل شراء الطلبية مع براءة ذمة حديثة صادرة من الهيئة العامة للضرائب قسم الشركات او ترفق المستمسكات مع العرض الفني المقدم في حالة عدم تقديمها سابقا وبخلافه تهمل العروض .
21 SUPPLIER (SECOND PARTY) SUBMIT A PERFORMANCE BOND 5% OF TOTAL VALUE OF THE CONTRACT AS SOON AS THE ACCEPTED COPY OF THE CONTRACT IS SIGNED TO MAKE THE L/C OPERATIVE VALID ONE MONTH AFTER THE DELIVERY PERIOD AND NOT RETURN UNLESS ACCEPTANCE FROM BUYER S (FIRST PARTY) - THE PERFORMANCE BOND SHOULD BE CONFISCATED IN CASE OF NOT SUPPLYING THE ORDER .	٢١- يقدم المجهز كفالة حسن اداء بنسبة ٥% من الكلفة الكلية للعقد حال توقيع امر الشراء كشرط لتفعيل الاعتماد وتبقى الكفالة نافذة لمدة شهر بعد فترة التجهيز ولايجوز سحبها الا بموافقة المشتري ويتم مصادرتها في حالة عدم الالتزام بتنفيذ العقد
22 . HE COMPANY'S ADDRESS (COUNTRY, CITY, STREET, NO. E-MAIL, TEL-NO.) SHOULD BE CLEARLY SHOWN. ALSO NAME AND ADDRESS OF THE BANK WHICH SUPPLIERS DEALING WITH (CORRESPONDENCE BANK) SWIFT CODE, ACCOUNT NO. AND E-MAIL. NO.	٢٢- على مقدم العرض بيان عنوانه الكامل (الدولة ، المدينة، الشارع، البنائية ، العنوان البريدي ، الهاتف) وكذلك اسم وعنوان المصرف الذي يتعامل معه (المصرف المراسل) مع SWIFT CODE ورقم الحساب وعنوانه البريدي
23 COUNTRY OF ORIGIN SHOULD BE ACCURATELY MENTIONED . STATING COUNTRY OF ORIGIN SUCH AS (ASIAN OR EUROPEAN) IS NOT ACCEPTABLE, - AFTER CONTRACTING ANY CHANGE OF COUNTRY OF ORIGIN ARE NOT ALLOWED - THE ROUTE OF SHIPMENT, PORT OF SHIPMENT , ENTRY POINT SHOULD BE MENTIONED , IN ORDER TO GET CUSTOMS EXEMPTION LETTER	٢٣- تحديد بلد منشأ البضاعة بشكل محدد (لايجوز ذكر المنشأ اوروبي او اسيوي فقط) وعند اصدار العقد لايجوز التغيير على منشأ البضاعة ويتم الالتزام بالمنشأ والمصنع عند التجهيز مع تحديد طريقة وميناء الشحن ونقطة الدخول لغرض الحصول على كتاب الاعفاء الكمركي
24 OFFERS SHOULD BE VALID 120 DAYS FROM THE CLOSING DATE AND CAN BE EXTENDED BY THE ACCEPTANCE OF BOTH PARTIES.	٢٤- يفضل ان تكون العروض نافذة لمدة ١٢٠ يوم من تاريخ غلق المناقصة / ويمكن تمديدتها باتفاق المشتري والبايع
25 A FINE (DELAY PENALTY) SHOULD APPLIED AGAINST	٢٥- تفرض غرامة تاخيرية على المجهز لايتجاوز حدها الاعلى نسبة ١٠%

THE SUPPLIER (SECOND PARTY) NOT MORE THAN 10% OF TOTAL VALUE IN CASE OF NOT SUPPLYING THE REQUESTED MATERIAL WITHIN DELIVERY DATE STATED IN THE CONTRACT . ACCORDING TO THE FACTOR BELLOW PEMALTY PER DAY = <u>TOTAL VALUE OF THE PURCHASE ORDER</u> DELIVERY PERIOD (DAYS)	من مبلغ عقد في حالة عدم تجهيز المواد بفترة التجهيز المثبتة في العقد ووفقاً للمعادلة الآتية $\text{الغرامات لليوم الواحد} = \frac{\text{مبلغ العقد}}{100} \times \text{مدة العقد (يوم)}$
26 SUPPLIER (SECOND PARTY) BEAR ADMINISTRATIVE CHARGES OF 20% OF TOTAL VALUE OF THE CONTRACT OR FROM THE UN EXECUTED PART VALUE IF HE FAILS TO FULFILL HIS CONTRACTUAL OBLIGATION FULLY OR PARTIALLY	٢٦- يتحمل البائع (المجهز) التكاليف الإدارية في حالة قيام المشتري بتنفيذ العقد بسبب عدم التزام البائع بتنفيذ (او جزء منه) ونسبة ٢٠% من قيمة العقد او قيمة الجزء الغير منفذ
27 IRAQI LAWS SHOULD BE APPLIED IF THERE WILL BE A DISPUTE BETWEEN THE BOTH PARTIES AND THE DISPUT TO BE UNDER THE IRAQI JUDGEEMENT	٢٧- تطبق القوانين والتعليمات المعمول بها في العراق في حالة وقوع منازعات او في كل مالم يرد به نص ويكون النزاع خاضعاً لولاية القضاء العراقي
28 3% FROM TOTAL VALUE OF L/C TO BE DEDUCTED AS TAXES AND RETURN THROUGH TAXES OFFICE FOR IRAQI COMPANIES OR IN CASE THE PAYMENT PAYABLE BY IRAQI DINAR ALSO FOR FOREIGN COMPANIES THAT YOU HAVE REGISTERED IN IRAQ OR HAVE BUREAU FOR FOLLOW UP	٢٨- تستقطع نسبة ٣% كإمانات ضريبية وتعاد من خلال الهيئة العامة للضرائب بعد تقديم ما يثبت سلامة موقفهم بالنسبة للشركات العراقية او في حالة الدفع بالدينار العراقي كذلك بالنسبة للشركات الاجنبية المسجلة في العراق او وجود مكتب لمتابعة الاعمال
29 0.002 FROM TOTAL VALUE TO BE DEDUCTED AS STAMPS CHARGES	٢٩- ٠,٠٠٢ من الكلفة الكلية تستقطع كرسوم طابع
30 THE ACT 56 .1977 (DEBTS COLLECTION GOVERNMENTAL) SHOULD BE APPLIED REGARDING THE FINANCAIL DESERING SECOND PARTY .	٣٠- يطبق قانون تحصيل الديون الحكومية رقم ٥٦ لسنة ١٩٧٧ بأن المستحقات المالية تترتب لشركتنا بذمة الطرف الاخر
31 THE ORIGIN CERTIFICATE TO BE SUBMITTED FROM THE MANUFACTURER AND APPROVED BY (IRAQI EMBASSY IN THE COUNTRY OF ORIGIN) IN CASE OF REQUESTED BY US	٣١- تقدم شهادة منشأ من الشركة المصنعة للمواد وتكون مصدقة من قبل السفارة العراقية في بلد المنشأ في حالة طلب تقديمها من قبلنا
32 THE PAGES OF THE TECHNICAL AND COMMERCIAL OFFERS SHOULD BE NUMBERED WITH ATTACHMENT	٣٢- يتم ترقيم صفحات العطاء (الفني والتجاري) وكذلك المرفقات ان وجدت